

Plan Maestro para el Estudiantado que está Aprendiendo Inglés en el Distrito Escolar Unificado de Long Beach (LBUSD)

Reunión de la Mesa Directiva, 10 de diciembre de 2025



*Excellence
and Equity*

OFFICE OF CURRICULUM, INSTRUCTION
OCIPD
AND PROFESSIONAL DEVELOPMENT

¿Qué es un Plan Maestro para el Estudiantado que está Aprendiendo Inglés

El Plan Maestro para el Estudiantado que está Aprendiendo Inglés es un documento de política local integral que ayuda a los socios del sistema educativo, tales como **estudiantes, padres de familia, maestros y administradores**, a brindar servicios consistentes y adecuados para los estudiantes que están aprendiendo inglés.

El plan puede contribuir a generar un entendimiento común de la programación y la enseñanza que se imparte a los estudiantes que están aprendiendo inglés (*estudiantes EL*) y también puede servir como guía para que los *estudiantes EL* logren su máximo potencial académico.

¿Por qué un Plan Maestro para el Estudiantado que está Aprendiendo Inglés?

- Genera **sistemas** equitativos, **coherentes** y **sostenibles** de servicios y políticas para los *Estudiantes EL*.
- Desarrolla procesos impulsados por la equidad para fortalecer la capacidad en todo el distrito al implementar programas y prácticas fundamentadas en estudios de investigación para aprovechar las **fortalezas de los *Estudiantes EL*** y abordar sus necesidades específicas.
- Implementa un **modelo de rendición de cuentas**, guiado por metas y medidas de acción sistémicas que garantizan el éxito de los *Estudiantes EL*.
- **Codifica** las mejores prácticas, fundamentadas en estudios de investigación para apoyar a los *Estudiantes EL*, alineadas con el **Modelo Educativo para el Estudiantado que está Aprendiendo Inglés en California**.

Equipo de Redacción del Plan Maestro para el Estudiantado que está Aprendiendo Inglés:

Martha Alba-González, Coordinadora de Lenguaje Dual

Alma Black, Líder del Plan de Estudios de Idiomas Extranjeros y Desarrollo del Idioma Inglés (ELD)

Jennifer Crockett, Auxiliar de la Directora, Artes de Lenguaje del Idioma Inglés (ELA) y Humanidades

Angélica González, Directora

Catherine Pérez-Morales, Coordinadora de Servicios para el Estudiantado que está Aprendiendo Inglés (estudiantes EL)

Chelsea Powell, Asesora de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD)

Trace Roth, Maestre Asesore de Servicios para el Estudiantado que está Aprendiendo Inglés (estudiantes EL)

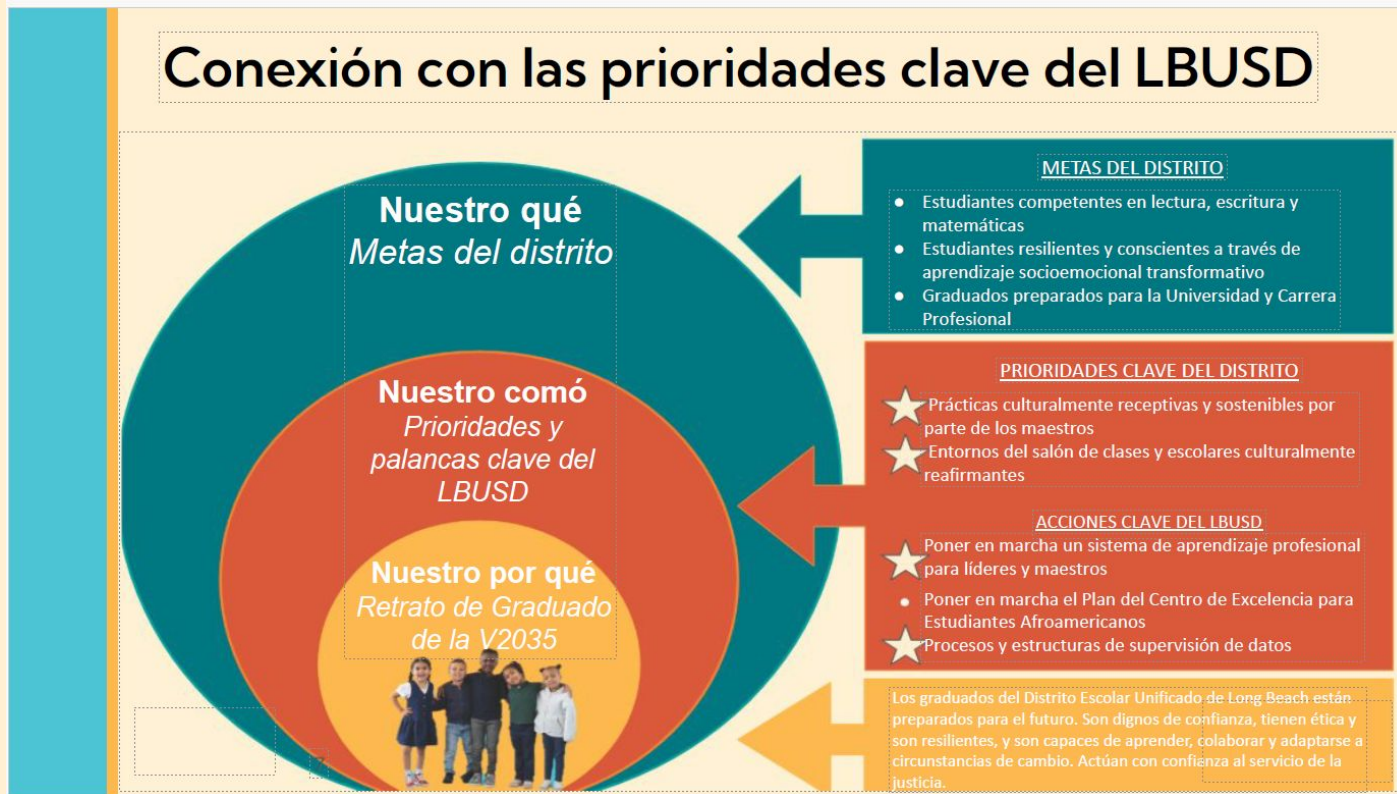
Modelo Educativo para el Estudiantado que está Aprendiendo Inglés en California

- Adoptado por la Mesa Directiva de Educación del Estado de California en 2017.
- Proporciona una **visión integral** para educar a los estudiantes que están aprendiendo inglés.
- Garantiza el **acceso equitativo** a una educación rigurosa fundamentada en los estándares.
- Apoya el **multilingüismo como una fortaleza** para todos los estudiantes.
- **Va de acuerdo con las políticas estatales**, incluidos los Estándares de California para el Desarrollo del Idioma Inglés y el Sello de Bilingüismo.

California English Learner Roadmap Principles

1. **Escuelas orientadas en las fortalezas y la capacidad de respuesta a las necesidades**
Reconocer y valorar las fortalezas lingüísticas y culturales de los estudiantes
2. **Calidad intelectual de la enseñanza y acceso significativo**
Proporcionar experiencias de aprendizaje rigurosas y relevantes
3. **Condiciones del sistema que fomentan la eficacia**
Alinear las políticas, los programas y las prácticas para el éxito de los *estudiantes EL*
4. **Alineación y articulación en todos los sistemas**
Garantizar la coherencia en la educación desde kinder a 12º grado escolar más allá de la escuela preparatoria.

Conexión con las prioridades clave del LBUSD



Propósito y visión del Plan Maestro para el Estudiantado que está Aprendiendo Inglés (ELMP)

El Plan Maestro para el Estudiantado que está aprendiendo inglés en el Distrito Escolar Unificado de Long Beach (LBUSD) proporciona fundación centrada en la equidad para identificar, atender, monitorear y reconocer a los estudiantes estudiantes que están aprendiendo inglés. El plan reafirma el multilingüismo como una fortaleza, establece sistemas de enseñanza coherentes y alinea las prácticas del distrito con el Modelo Educativo para el Estudiantado que está Aprendiendo Inglés en California.



Tabla de contenido

Capítulo uno: Identificación, asignación de programas y evaluaciones

Capítulo dos: *Enfoque basado en las fortalezas de la enseñanza para Estudiantes que están aprendiendo inglés (Estudiantes EL)*

Capítulo tres: Apoyo para estudiantes recién llegados al país, estudiantes que han estado aprendiendo inglés por muchos años (*Estudiantes LTEL*) y *Estudiantes EL con Programa Educativo Individualizado (IEP)*

Capítulo cuatro: Acceso al plan de estudios básico

Capítulo cinco: Seguimiento, reclasificación y rendición de cuentas

Capítulo seis: Participación de la familia y la comunidad

Capítulo siete: Ampliación del multilingüismo

Capítulo 1: Identificación, evaluación y asignación al programa

Contexto: Una identificación precisa garantiza que los estudiantes que están aprendiendo inglés (*estudiantes EL*) reciban el apoyo adecuado y oportuno.

Procesos:

- Encuesta del Idioma en el Hogar → Evaluaciones de Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC) Inicial o ELPAC Alternativa (Alt-ELPAC) → Clasificación (*estudiantes EL* o Estudiante con Dominio Inicial del Idioma Inglés (IFEP))
- Verificación de la clasificación previa en el Sistema de Datos Longitudinales del Logro Académico de los Estudiantes de California (CALPADS)
Notificación dirigida a los padres de familia, en la cual se detalla el nivel de competencia, los servicios y las opciones disponibles.
- Asignación de programa: Programa de Inmersión Estructurada en Inglés (SEI), Inmersión Dual de Idiomas (DLI), Desarrollo del Idioma Inglés (ELD) Integrado, ELD Designado
- Responsabilidades del distrito: Garantizar el cumplimiento de los plazos, la precisión y una comunicación accesible con las familias.
- Impacto para los estudiantes: Acceso equitativo al sistema, con apoyo adecuado desde el primer día.

Capítulo 2: Enfoque basado en las fortalezas para la enseñanza de estudiantes que están aprendiendo inglés (*estudiantes EL*)

Marcos educativos utilizados:

- Entendimiento y expectativas del LBusD
- Enseñanza Básica de Calidad (QCI)
- Diseño Universal para el Aprendizaje (UDL)
- Estándares de California para la Profesión Docente (CSTP)
- Marco de Artes del Lenguaje del Idioma Inglés (ELA)/Desarrollo del Idioma Inglés (ELD) de California.

Cómo se imparte la enseñanza:

- Desarrollo del Idioma Inglés (ELD) Integrado en todas las materias
- ELD Designado con enseñanza lingüística específica
- Pedagogía culturalmente sostenible fundamentada en la identidad, la capacidad de acción y la equidad.
- Prácticas esenciales: Acceso riguroso al contenido, recepción y producción de información comprensible, preservación de las identidades.

Impacto en los estudiantes: Confianza, participación, desarrollo del lenguaje académico y acceso a contenidos correspondientes a su nivel de grado escolar.

Capítulo 3: Apoyo específico para estudiantes recién llegados al país, Estudiantes que han estado Aprendiendo Inglés por muchos años (*estudiantes LTELs*) y estudiantes que están aprendiendo inglés (*estudiantes EL*) con Programa Educativo Individualizado (IEP) (Estudiantes identificados de forma dual)

Recién Llegados:

- Necesitan orientación, apoyo para la adaptación cultural, atención sensible al trauma y apoyo lingüístico temprano temporal
- El apoyo incluye atención socioemocional, sistemas de acompañamiento entre compañeros y rutinas académicas fundamentales

Estudiantes LTELs:

- Requieren aceleración del aprendizaje del lenguaje académico, estrategias de reincorporación y una intervención específica
- Meta: Reducir el número de *estudiantes LTEL* y *estudiantes LTEL* en situación de riesgo.

Estudiantes EL con Programa Educativo Individualizado (IEP):

- Se necesita una planificación coordinada entre las oficinas de Educación Especial y ELD/EL.
- Acceso al plan de estudios básico con adaptaciones y apoyo lingüístico.

Impacto en los estudiantes: Las vías personalizadas reducen las brechas de aprendizaje y mejoran los resultados a largo plazo.

Capítulo 4: Acceso al plan de estudios básico

Principio básico: Los estudiantes que están aprendiendo inglés (*estudiantes EL*) deben tener acceso a contenido correspondiente a su nivel de grado escolar mientras desarrollan sus habilidades del idioma inglés, no después.

Programación:

- Desarrollo del Idioma Inglés (ELD) Integrado en todas las clases diariamente
- Desarrollo del Idioma Inglés (ELD) Designado en bloques o cursos ELD protegidos
- Orientación específica para la asignación de ELD según el nivel de grado escolar
- Sendas educativas de escuela secundaria y preparatoria alineadas con el acceso a los requisitos A-G

Impacto en los estudiantes: Mayor índice de graduación y finalización de los requisitos A-G, excelencia y equidad para los *estudiantes EL*

Capítulo 5: Monitoreo, reclasificación y rendición de cuentas

Sistemas incluidos:

- ELPAC/Alt-ELPAC, i-Ready, CAASPP, evaluaciones a nivel del plantel escolar
- Monitoreo de *estudiantes RFEP* durante 4 years y monitoreo anual del progreso de los *estudiantes EL*
- Criterios de reclasificación: Dominio del idioma, evaluación del maestro, consulta con los padres de familia, comparación de habilidades básicas.
- La plataforma *Ellevation* se utilizaba para centralizar y monitorizar los datos de los *estudiantes EL*

Objetivo del distrito: Aumentar el progreso en el Indicador de Nivel de Competencia de los Estudiantes que están Aprendiendo Inglés (ELPI), mayores índices de redesignación.

Impacto en los estudiantes: El seguimiento transparente de los datos garantiza un apoyo adecuado en cada etapa.

Capítulo 6: Participación de la familia y la comunidad

Elementos clave:

- Asociaciones afirmativas y culturalmente receptivas
- Participación activa del DELAC/ELAC para dar mayor relevancia a la voz de los padres de familia
- Comunicación e interpretación multilingües y accesibles
- Colaboración con agencias comunitarias y centros de recursos

Impacto en los estudiantes: Una mayor conexión entre la familia y la escuela mejora la motivación, la asistencia escolar y el rendimiento académico

Capítulo 7: Ampliando el multilingüismo

Programas:

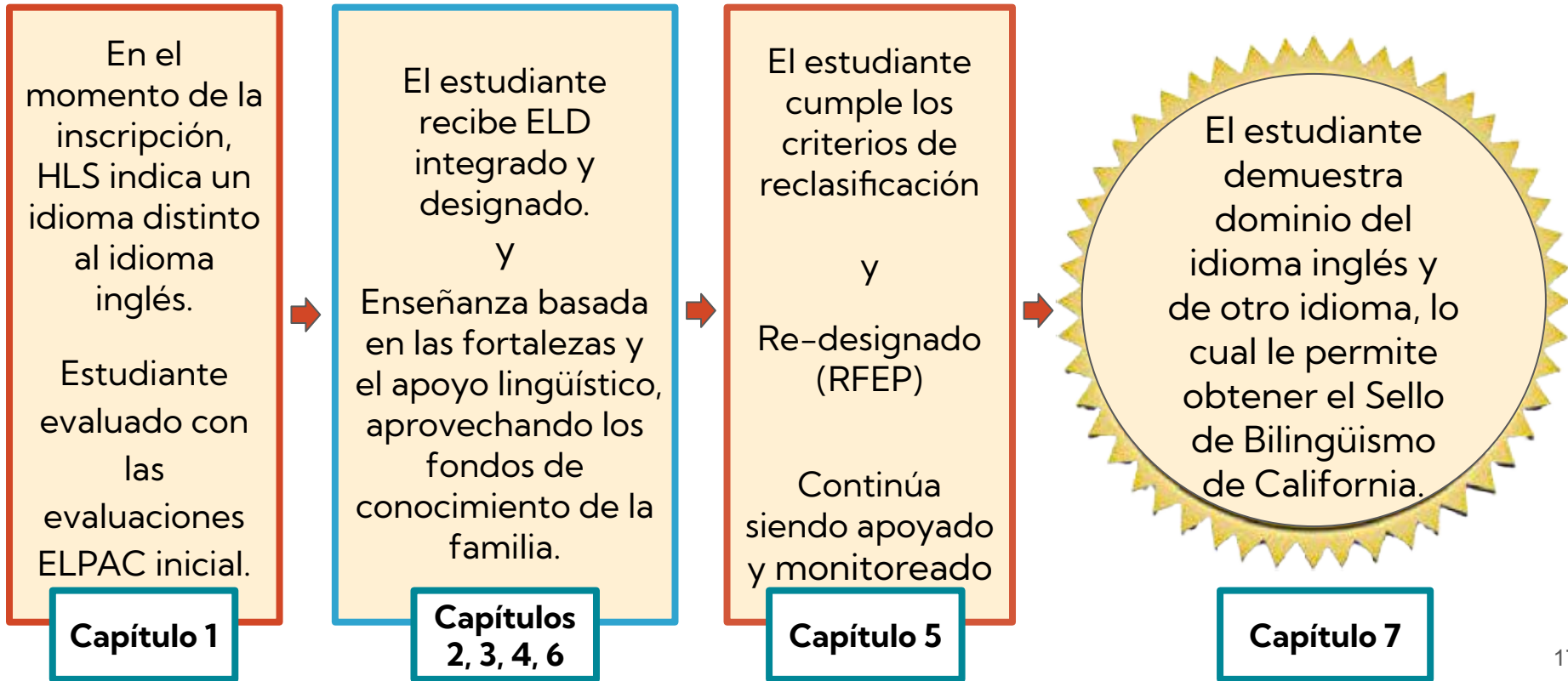
- Inmersión Dual de Idiomas (DLI) (modelos 90/10 y 50/50)
- Programas de idiomas heredados
- Sendas educativas de desarrollo de la alfabetización bilingüe en la educación kínder a 12º grado escolar

Reconocimiento: Sello Estatal de Biliteracidad y Premios de Sendas Educativas del LBUSD

Metas: Aumentar la participación de los Estudiantes que están o han estado Aprendiendo Inglés (*estudiantes Ever-EL*) en los programas DLI y aumentar el índice de estudiantes que reciben el Sello Estatal de Biliteracidad a 1,000 estudiantes .

Impacto en los estudiantes: El multilingüismo y el bilingüismo se valoran como una fortaleza que ayuda a los estudiantes a conectarse con la comunidad global y a afirmar su identidad lingüística.

Trayectoria de los Estudiantes que Están Aprendiendo Inglés en el LBUSD: Desde la Identificación hasta el Sello



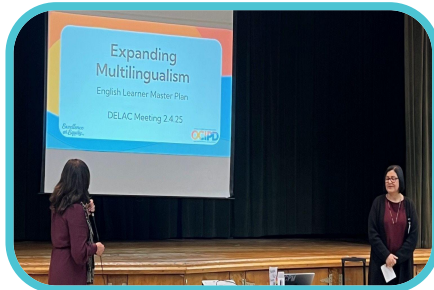
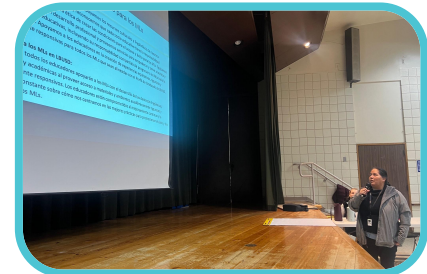
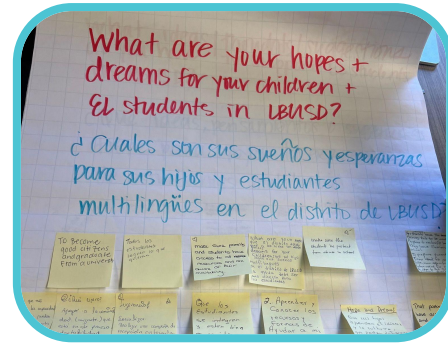
Trayectoria hacia el Plan Maestro para el Estudiantado que está Aprendiendo Inglés

Trayectoria de la redacción

- **Año Escolar (SY) 2023–2024:** Colaboración con Centro para la Equidad de los Estudiantes que están Aprendiendo inglés de la Universidad Loyola Marymount
- **Verano 2024:** Revisión interna de las prácticas existentes, desarrollo de nuevas políticas/protocolos y elaboración de un borrador del esquema de los capítulos
- **Septiembre de 2024 a febrero de 2025:** Elaborar/revisar los capítulos en consulta con el programa de colaboración de Kínder Transicional a 12º grado escolar (TK–12), DELAC y los Campeones de los *estudiantes EL*
- **Marzo de 2025 a mayo de 2025:** Ciclos de consulta/retroalimentación con el equipo, incluyendo un taller con la Mesa Directiva de Educación y sesiones de retroalimentación
- **Otoño de 2025:** Serie de talleres de participación para padres de familia y la comunidad, incorporación de comentarios y sugerencias
- **Diciembre de 2025:** Presentación del borrador final del documento ante la Mesa Directiva de Educación

Sesiones de recopilación de información

- **Otoño de 2023/invierno de 2024:** El Comité Asesor del Distrito para el Estudiantado que está Aprendiendo Inglés (DELAC) compartió sus esperanzas y sueños referente al Plan Maestro para el Estudiantado que está Aprendiendo Inglés (ELMP) y codiseñó una misión/visión para los Estudiantes que están Aprendiendo Inglés (*estudiantes EL*) con varias rondas de revisión
- **Verano de 2024:** Se involucró a maestros, consejeros y facilitadores en un proceso de colaboración y consulta.
- **Otoño de 2024/invierno de 2025:** El Comité Asesor del Distrito para el Estudiantado que está Aprendiendo Inglés (DELAC) continuó realizando consultas sobre el apoyo para los *estudiantes EL* y la expansión del multilingüismo.
- **Febrero de 2025:** Consulta interdepartamental/oficinas con la Dirección de Programas Académicos, los programas estatales y federales, el Departamento de Investigación y la Oficina de Inclusión.



Sesiones de opiniones y comentarios, Borrador No. 1

- **Marzo de 2025:**

- Campeones de los *estudiantes EL*
- Programa de colaboración de Kínder Transicional a 12° grado escolar (TK-12)
- Facilitadores para la participación de padres de familia y la comunidad en general
- Investigación y resultados estudiantiles
- Equidad, Compromiso y Asociaciones
- Mesa Directiva de Educación del LBSD

Sintetizar los comentarios recibidos e identificar las áreas prioritarias para la revisión.



Sesiones de opiniones y comentarios, Borrador No. 2

- **Abril y mayo de 2025:** Borrador No. 2
 - DELAC
 - Estudiantes y personal del LBUSD
- **Octubre y noviembre de 2025**
 - Grupos comunitarios
 - Orale
 - Asociación de padres de familia camboyanos
 - Chicas camboyanas en acción
 - Latinos en acción
 - Centro CHA, Inc.
 - Comunidad Camboyana Unida
 - Long Beach Forward (Long Beach Hacia Adelante)
 - Days Long Beach (Días de Long Beach)
 - La comunidad y los padres de familia
 - ELAC en la Escuela Primarias Fremont, Escuela Secundaria Franklin y en la Escuela Preparatoria Poly
 - Grupo de padres de familia *Ad hoc*



Conclusiones principales sobre la familia y la comunidad:

- Reconocimiento del multilingüismo como una fortaleza en los salones de clases, las escuelas y en todo el distrito
- Continuar desarrollando programas sólidos de idiomas heredados
- Comunicación clara sobre la identificación, reclasificación y exámenes relacionados de los estudiantes que están aprendiendo inglés
- Programas y prácticas sólidos de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD) designados e integrados en todas las escuelas
- Apoyo para los estudiantes que están aprendiendo inglés (*estudiantes EL*), a lo largo de su trayectoria académica, incluyendo a los recién llegados, los estudiantes con identificación dual y los estudiantes que han estado aprendiendo inglés por mucho tiempo (*estudiantes LTEL*)
- Seguimiento del progreso de los estudiantes que están aprendiendo y de los sistemas/programas para garantizar una implementación exitosa

Thank You
អរគុណច្រើន
Gracias



*Excellence
and Equity*

OFFICE OF CURRICULUM, INSTRUCTION
OCIPD
AND PROFESSIONAL DEVELOPMENT